

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJSEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU V OHIU

Izvršujemo vsakovrsne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER  
OF OHIO

Commercial Printing of  
All Kinds

STEVILKA (NUMBER) 236

VOL. XXXII. — LETO XXXII.

NOV GROB



LOUIS PUCHMEYER

Včeraj popoldne ob 5. uri je umrl v Baby & Children bolnišnici Louis Puchmeyer, 15 mesecov star sinček William in Stephanie Puchmeyer. Dekliško imo matere je bilo Straus. Družina živi na 3518 W. 58 St. Pogreb se vrši v soboto popoldne ob 1:30 uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St.

## Letne seje

V nedeljo dopoldne ob 9. uri se vrši letna seja društva "Na-prej" št. 5 SNPJ v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Članstvo je prešeno, da se udeleži. Po seji bo nekaj prigrizka.

Društvo "Združeni bratje" št. 26 SNPJ bo imelo v nedeljo popoldne svojo letno sejo, takoj po seji se pa razvije splošna članska zabava in Miklavž bo obdaril otroke članov, kateri bodo naročili. Zvečer ob osmih se pa vrši velika plesna zabava, za katero bo igral Al Strukel orkester. Članstvo se vabi na sejo, v polnem številu, na zabavo po seji pa vse prijatelje in znane, ker prijetnega razvedrilo za vse posetnike dovolj.

Letna seja društva "Slovenske Sokolice" št. 442 SNPJ se vrši v ponedeljek z večer ob osmih v navadnih prostorih SND na St. Clair Ave. Članice se vabi, da se udeleže, ker bodo volitve uradnic za prihodnje leto in druge važne zadeve na dnevnu rednico. Po seji bo domača zabava.

## Prestal operacijo

Poznani Michael Telich, zastopnik Sun Life zavarovalnike družbe, iz 64 E. 211 St., se nahaja v Huron Rd. bolnišnici, kjer je srečno prestal težko operacijo. Obiski začasno niso dovoljeni. V zadevah, tikočih se zavarovalnine, naj klijenti počeli njegovega sina Johna na C-Herry 7877. Želimo mu skrajšanje okrevanja!

## Koncertni program in veselica

Odbor za proslavo 45-letnice Narodnega Glasnika priredi koncertni program s petjem in predstavo v nedeljo popoldne v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Koncert se prične ob 3. uri popoldne, zvečer pa se nadaljuje z veliko plesno veselicu, za katero igra Johnny Vadavalov orkester.

## Slavnostni program ob božičnem drevesu

V ponedeljek zvečer ob 6.30 uri bo clevelandski župan Burke prispeval luči na krasno okinčano božično dreveso, ki bo postavljen na oder pred St. Clair kopališčem.

Zadnja leta se trgovci v tej naselbini zavzemajo in okinčajo ulico v božičnem duhu, pomagajo izvesti razne programe ob božičnem drevesu ter v splošnem pritegniti prebivalce te okolice, kot iz drugih naselbin, da običajo te priredbe.

Poleg župana Burke bosta spregovorila nekaj besed tudi

## SOVJETSKA ZVEZA JE IZIGRALA ANGLIJO IN FRANCIVO, KI STA ŽELILI PRIJATELJSTVO HITLERJA

NEW YORK, 1. dec.—Na današnji obravnavi proti bivšemu visokemu uradniku državnega oddelka Algeru Hissu je bil predložen tajni dokument, s katerim je razkrito, kako sta se Anglia in Francija pogajali za prijateljstvo Hitlerjeve Nemčije in kako jih je Rusija izigrala.

Dokument ni bil predložen na prvi obravnavi proti Hissu, ki se je končala brez odloka porote, ker se je smatralo, da bi se z njim izpostavilo sedanje zavezne Zedinjenih držav. Hiss je obtožen, da je bil član podtalne komunistične organizacije in da je sovjetskim vohonom izročil državne papirje. Bivši samo-priznani vohun in komunist Whitaker Chambers trdi, da mu je Hiss izročil dokumente, ki so bili najdeni v neki buči. Med temi dokumenti je tudi poročilo bivšega ameriškega ambasadorka v Franciji, William C. Bullitta.

Poročilo je Bullitt poslal v Washington 25. januarja leta 1938. Nanaša se na njegove pogovore z bivšim francoskim zunanjim ministrom Yvon Delbosom.

"Delbos mi je rekel, da je prepričan, da Nemčija iskreno želi, da se v sedanjem času sporazume s Francijo," je poročal Bullitt.

Bivši ameriški ambasador je omenil, da mu je takrat Delbos priznal, da je govoril s sovjetskim ambasadorem v Parizu, ki mu je dal jasno vedeti, da se bo Sovjetska zveza takoj sporazumela s Nemčijo, če bi Francija začela resna pogajanja s Hitlerjevo Nemčijo.

Delbos pa je sovjetskemu ambasadoru odgovoril, da Nemčija povsem sigurno boj želi prijateljstvo Francije kot pa Rusije.

Bullitt je dalje v svojem poročilu omenil, da mu je Delbos povedal, da tudi Anglia stalno "koketira z (Hitlerjevo) Nemčijo in (Mussolinijevi) Italijo." Delbos je tudi obvestil Bullitta, da bi Zedinjene države lahko mnogo prispevale za poravnavo med Francijo in Nemčijo.

Z dokumentom, ki je bil predložen na obravnavi, je jasno razkrito, da sta Anglia in Francija že pred kupčijo v Monakovem, kjer sta Hitlerju prodali Češkoslovaško, bili v zaroti proti Sovjetski zvezzi. Toda slednja jih je izigrala s paktom o nenapadanju, ki ga je sklenila z Nemčijo, medtem ko sta Francija in Anglia bili pahnjeni v vojno.

## Darila za otroke

V Grdinovi trgovini s želesnino na 6127 St. Clair Ave. dobite lepo izbirko vsakovrstnih predmetov in igrač za darila za otroke. Oglejte si njih zalogo.

councilman Edward J. Kovačič in rekreacijski direktor John Nagy. Slovenski kvartet "Four Steps of Harmony" bo zapel nekaj pesmic in igrala bo domača godba. Tako po govorih, okrog 7.30 uri, bo Miklavž posegel v svojo veliko vrečo in obdaril vse majhne otročice, ki bodo na vso.

V odboru, ki je pripravil ta program, so: Louis Slapnik, načelnik; Tony Zakrašek, blagajnik; Jack Kordic, Dan Ludwin, John Kuhar, Louis Zelle, Les Goode in Al Skully.

Brazilijski pogani delajo preglavice katoliškemu očetu

Fr. Rodriguez pravi, da bi najrajsi z dinamitom uničil stolno cerkev

BELEM, Brazilija, 1. dec.—Katoliški redovnik Fra Victor Rodriguez je danes opustil dolgoletne napade, da bi reformiral najbolj čudno katoliško stolno cerkev na svetu, v kateri se pije, izvaja seksulane pverznosti in pleše, da je vse bolj podobno Sodom in Gomori kot pa kakšnemu katoliškemu hramu.

Očetu Rodriguezu delajo preglavice tamkajšnji pagani, ki nifikator nočejo biti zveličani v načrtu edino prave matere cerkeve.

"Edina rešitev je, da se vzame večjo količino dinamita in jo (stolno cerkev) z eksplozijo zbrisati z lica zemlje," je rekel obupani, 34 let stari duhovnik.

Zadnje dve leti so župljani stolne cerkve Naš bomfinški Gospod v mestu Bahia že parat skušali zastrupiti svojega vrlega župnika, fatherja Victora Rodrigueza. To pa zato, ker je oče Rodriguez večkrat poklical policijo, da iz cerkve izžene vernike, ki so pili v njej kot za stavo.

Bomfinška stolna cerkev je bila ustanovljena leta 1745. Ustanovili so jo Portugalsci, ki so poleg svoje ljubezni za bogastvo Brazilije prinesli domačinom tudij "novo vero." Portugalci kot dobrati katoličani so iz Afrike prideljali večje število sužnjev, jih pognali na plantaze in jih v večernih skribi za njihovo zveličanje s silo pokrtili. Afričani pa se niso vdali. Ohranili so svoje stare paganske navade in polagamo so postali tako močni, da jim ne father Rodriguez in ne policija niso kos.

"Najbolj nesramna navada je letno pranje cerkev v januarju," je v sveti jezi izjavil oče Rodriguez. "Ženske prinesajo polne posode vode in močne pijače. Perejo zidove cerkve dva dni. Istočasno pa pijejo. Vlačuge in domaćinke sodelujejo v blažnih spolnih ceremonijah z moškimi, ko je cerkev oprana. Preteklega januarja sem zaprosil vladu, naj mi pošodi 60 policijev. Toda v decembri bom zapustil mesto."

V cerkvi se nahajajo tudi podeželjne razniki svetnikov, ki pa so jih domačini "prekrstili" v svoje paganske bogove.

## Bazar in zabava Prog. Slovenk št. 2

Jutri popoldne ob štirih se otvori velik bazar krožka št. 2 Progresivnih Slovenk v dvorani št. 1 Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Članice so našivale in nakvaškale vsakravnostno ročno delo, ki bo na razstavi ter naprodaj na tem bazaru. Može in fantje, ki bodo svoje žene in dekleta obdarili za božične praznike s predmeti, kupljenimi na bazaru, jih bodo prav sigurno razveselili. Tudi fini domačega peciva bo veliko na razpolago. Žene se priporočajo občinstvu za obilen poset. Na ogled bodo tudi slike, ki jih je pred nedavnim prinesla Josie Zakrašek iz stare domovine.

Johnstown, Pa.—Dne 14. novembra je po skoro sedemletni bolezni umrl Joseph Mele, star 74 let, rojen v Cerknici, podomača Kunčev Jože z Mrave, v Ameriki od 1900, član SNPJ in ABZ. Žena mu je umrla pred 21 leti. Zapušča sina in tri hčere, vse poročeni. Veličasten civilni pogreb je pričkal, da je imel mnogo prijateljev.

Po dolgi bolezni je 18. novembra umrl za majnarsko bolezni siliko F. Livk (Link), star 57 let, doma iz Sile pri Mokronogu, Dolenjsko, član SNPJ, samostojnega društva Moxham, UMW itd. Bil je veteran prve svetovne vojne in v ameriški armadi je služil sedem let. Počril je vodovo Frances Ivančič, bil je skrben oče svojim štirim pastorkom. Zapušča ženo, hčerko Mary, pastorke Andreja, Rudolfa, Frances in Millie ter sestro Mary Slabe v Clevelandu. Pogreb je izpričal, da je imel veliko prijateljev in znance.

Zaroka

Na Zahvalni dan sta se zaročila Miss Lillian Spehar, hčerka družine Spehar iz 19615 Pawnee Ave., in Mr. Richard Banko, sin

Mr. in Mrs. Jacob Banko, 19513 Pawnee Ave. Bilo srečno!

## Generalna skupščina ZN je odobrila anglo-ameriško mirovno resolucijo

Jugoslavija zamenjala Češkoslovaško v organizaciji za prehrano in poljedelstvo

NEW YORK, 1. dec.—Generalna skupščina Združenih narodov je danes z večino glasov odobrila anglo-ameriško resolucijo dvanajstih točk, ki vsebujejo priporočila članicam za učvrstitev miru na svetu.

Istočasno je Generalna skupščina zavrgla sovjetsko resolucijo, s katero sta Zedinjene države in Anglia označene za agresivne sile, ki da pripravljata tretjo svetovno vojno. Sovjetska resolucija je priporočala sklenitev mirovnega pakta med velikimi silami.

## Jugoslovani so postavili Ruse na zatočno klop

SARAJEVO, 1. dec.—Jugoslovanska vlada je danes obtožila Sovjetsko zvezo, da je potom svoje ambasade v Beogradu organizirala vohunsko mrežo.

V Sarajevo se je pred okrožno sodnijo začela obravnavava proti desetorici sovjetskih državljanov. Prvotno je bilo nazznjeno, da bo obravnavava proti dvanajstorici Rusov, toda uradno je bilo nazznjeno, da se je eden od obtožencev obesil, drugi pa je bolan.

Zastopnik državnega tožilca Bosne-Hercegovine Enver Kržić je prečital obtožnico proti Rusom. Obtožnica pravi, da so se ukvarjali v Jugoslaviji z vohunstvom za Sovjetsko zvezo. Državni tožilec je omenil pet ruskih uradnikov ambasade v Beogradu, ki da so vodili vohunsko mrežo proti vladu jugoslovanskega premijera Tita.

Za Ruso, ki je v svoji celici storil samomor, je Kržić dejal, da je to Vladimir Nekludov, ki je pred samomorom priznal, da je bil sovjetski vohun.

## Domača zabava

V nedeljo popoldne se vrši domača zabava krožka št. 3 Progresivnih Slovenk v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Serviralo se bo okusno puhanovo večerjo ob 5. uri, igrala bo Grabnerjeva godba in zabava bo prvovrstna v vseh ozirih. Članice se priporočajo za obisk.

## Modroci

Fine White Dove modroce ter Box vzmeti si lahko nabavite pri James D. Stakichu, ki vodi Stakich Furniture Co. na 16305 Waterloo Rd. Cene so zelo zmerne. V zalogi ima tudi vsakovrstno pohištvo in radijske ter televizijske aparate.

## Poškodovan pri delu

Poznani Blaž Godec iz Rt. 84, Madison, Ohio, se je močno poškodoval pri delu v Painesville, Ohio. Padla mu je opeka na glavo in odpeljal je bil v Painesville bolnišnico. Obiski niso dovoljeni. Upamo, da bi se mu ljudje zdravje kmalu povrnilo!



Vile rojenice

Pri družini Mr. in Mrs. Joseph Lovsin, 1571 Dille Rd., so se zglašile vile rojenice in pustile krepkega fantka. Tako je postal Mrs. Amalia Floss iz St. Clair Ave. tretjič "grandma." Čestitamo!

**"ENAKOPRAVNOST"**

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV, PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3. OHIO  
HENDERSON 5311-12  
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNIN)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town: (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecov)	5.00
For Three Months—(Za tri meseca)	3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries: (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecov)	6.00
For Three Months—(Za tri meseca)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

**NACISTI IMAJO OBLAST NA BAVARSKEM**

Nekateri ameriški časopisi, med njimi NYT, so objavili poročila iz Monakova, ki pravijo, da se Bavarska nahaja pod kontrolo istih ljudi, ki so jo kontrolirali tudi takrat, ko je bil Hitler na oblasti.

Poročilo sloni na uradnih podatkih, ki jih je objavil urad Državnega poverjenika Bavarske. Toda Bavarska ni edina država, v kateri se nacisti ponovno vračajo na oblast. V ostalih državah ameriške okupacijske zone je položaj skoraj isti. Ameriška politika denacifikacije je doživela totalen polom. Na tisoče Nemcev, ki prej niso nikoli bili nacisti, se sedaj priključujejo slednjim in se skušajo z njimi zoperstavljanje tako zvanevu ameriškemu pojmovanju demokracije.

Na Bavarskem nacisti delujejo kar odprto. Vladni uradi so pod njihovo popolno kontrolo. Od 35,346 upoveljencev v raznih ministrstvih Bavarske jih je 15,076, ki so bivši nacisti.

V samem poročilu ameriške vojaške uprave je rečeno, da ni nobenih znakov, da bi se ti bivši nacisti kaj zboljšali ali pa da bi zavrgli svoje nacistične ideje. Leta 1946 je bil sprejet zakon, v katerem je med ostalim rečeno:

"Vsi oni, ki so aktivno podpirali nacional-socialistično tiranijo ali pa so kršili principe pravde in človečnosti ali pa sebično izkoristili položaj, ki je bil ustvarjen, bodo izobčeni iz javnega vpliva in ekonomskega ter kulturnega življenga."

Toda, ko je ta zakon za denacifikacijo bil leta 1946 izročen v izvedbo nemškim uradnikom, se je pokazalo, da je popolnoma neučinkovit. Denacifikacijske sodnije sploh niso spoštovale določbe zakona, pač pa so osvobodile skoraj vse naciste. Vsled tega jim je bilo omogočeno, da so obdržali svoje prejšnje pozicije.

Nacisti ustanavljajo številne politične stranke in skupine, ki se kar odprto zavzemajo za Tretji Reich in terorizirajo one, ki se jim zoperstavljanje. Takšne stranke bi se utegnile združiti in rodila bi se nova nacistična stranka, ki bi imela isti program, ki ga je imela pod Hitlerjem.

Vzneširajoče poročilo je jasen dokaz o neuspehu ameriške politike v Nemčiji. Obenem pa predstavlja novo grožnjo Evropi in svetu, kajti medtem ko se velike sile prepričajo o usodi Nemčije, so bivši nacisti vneti na delu in pridno izkorisčajo obstoječa nesoglasja med zapanjem in vzhodom.

**TEDENSKI KOMENTARJI**

P. C.

Pogajanja med premogarji in operatorji za nov kontrakt še svoji furiji za zavojevanje večkratno visijo v zraku. Podrobno o ozadju neuspešnih pogovorov niso znane splošni javnosti iz enostavnega razloga, ker je veliko časopise ne objavlja ali pa poročila zavija v temo dvojnih fraz, da povprečni čitalci niti ne more razvzljati dejstev od laži.

Ob priliklki vsakih pogajanj za boljše kontrakte za delavce, naletijo unijski voditelji, zlasti John L. Lewis, na težkoče. Veleindustrijevi vpijejo, da jih hočejo unije upasti, a njih letna finančna poročila pa izkazujejo vedno večje dobitke. Ti dobitki, pravijo, morajo biti njihovi, da lažje obratujejo (pač misijo, da lažje uživajo vsakojake dobre tege sveta), dočim se bojijo, da bi 5 centov ali 10 centov več na uro pohujalo delavca.

Lakota je pritrnila marsikatega poštenega moža in ženo do skrnosti. Dežele, ki napredujejo, so one, ki skrbijo za svoje prebivalstvo, da ne strada. To je res tu v Ameriki kot po evropskih deželah.

Razni firerji, dučevi in kralji

načuditi se niso mogli prijatelji in sorodniki, da je postal tako prevzetem, da jim niti ni hotel reči "goodby" pred odhodom.

Kakšno začudenje pa je doživel njegova soproga Mary, ki je čitala novico popoldne, ko je bil Louis še na delu v tovarni, pa je težko povedati. Časopis ji je zdrknil iz rok, tekla je v zgornjo soko pogledat, če je vzel svoje kufre. Začudenje jo čaka tudi tu, vse je tako kot je ona zjutraj pustila, še njegova praznična obleka visi v klopotu; pa ne da bi ga tja v domovino neslo v njegovih delovnih oblekah. Vse sorte si je mislila, dokler se ni njen Louis vrnil iz šihta. Ko mu pa pokaze novico, pa sam ni vedel, ali je res šel v staro domovino ali ne.

Torej, tisti Louis Kaferle, ki je odpotoval bi nam res napravil uslužbo, ko bi pisal kako kartico in vsaj povedal od kod je.

Urad za brezposelnost podporo je izdal nove knjižice z navedili in nasveti o dolžnosti novo brezposebnih, predno so upravičeni do brezposelnostne podpore.

Lične knjižice so morale stati precej tisočakov, kateri bi pa veliko, veliko več koristili, ko bi jih tozadni urad porabil za pospeševanje izplačil brezposelnim, da jim ne bi bilo treba čakaniti celih šest do osem tednov po izgubi dela, predno dobijo prvi ček.

Ce imajo toliko denarja odveč v temu skladu—naj sedaj pa še potrošijo enako vsoto in potom poizvedovanju doženejo koliko izmed onih, katerim se je knjižico izdal (dobijo namreč vsi, ki se prijavijo za to podporo), razumejo kaj je pisano tam notri.

Malo je znano o raznih organizacijah, ki potom osebnega dopisovanja med Amerikanci in ljudmi izven našega ameriškega ozemlja vežejo tesne stike prijateljstva in spoznanja. Slučajno smo zapazili v eni izmed nedavnih izdaj "Cleveland Pressa" zanimive izčrpkne pisma, ki ga je prejel slovenski mladenec Edward Zadnik iz 16405 Trafalger Ave., od svojega prijatelja dopisnika Frederic February iz Cape Towna v Južni Afriki.

Kot piše Frederic, je življenje v Južni Afriki zelo podobno našemu ameriškemu življenu. Po njih cestah vozijo najnovejši tipi ameriških avtomobilov, kot jih vidi v revijah, katere mu Edward pošilja, in tudi po njih delovnih imajo najnovejše električne pripomočke za udobno življene.

Ime kluba, h kateremu ima mladina prost vstop je, "World Friends' Club". Fantje in dekle pod 21. letom starosti dobijo ime in naslov osebe, ki si želi dopisovati s kom tukaj.

Tako je pač življenje: Ce kdri v denarjem, je lakomen: že ga drži, je skopuh; že ga zapravi, je zapravljivec; že si ga ne skuša pridobiti čim več, je lenuh; že ga pridobi brez težkega dela, je goljufivec; že si ga našpara, lep kupiček po trdem delu skozi celo življenje, pa mu ljudje očitajo, da je norec, ki si sam sebi nobenih priboljškov ne privošči, njegovi dediči se bodo pa tepli in tožarili, kdo bo več pospravil.

Neki clevelandski odvetnik je vstopil v eno izmed velikih poslopij v mestu po opravkih. Na okno svojega avta je pritrtil listek z oznako: "Odvetnik. Nahajam se znotraj poslopja po opravkih."

Tako smo tudi bili iznenadeni ko smo pred dveoma tednoma čitali v "E." da je odpotoval Louis Kaferle. Sicer se njegovega naslova ni objavilo, a ker poznamo v naši naseljini samo enega Louis Kaferle, ki se javno udejstvuje v Collinwoodu, smo menili, da je zdaj tudi na poletel tja na misijo. Tako so menda bili "šur" tudi drugi njegovi številni prijatelji in znanci, kajti telefon na njegovem domu je tisti večer neprestano brenčal. Kar

slali smo nekaj o davkih na novo-došle Amerikance (begun-

## ENAKOPRAVNOST

**UREDNIKOVA POŠTA****IZ OBISKOV NAŠIH KULTURNIH PRIREDB**

Clevelandksa kulturna društva so se za začetek tekoče sezone preej dobro odzvale s svojimi prireditvami. V prvih dveh mesecih te sezone so bile vpriznane tri igre in podani so bili štirje koncerti.

V nedeljo 16. oktobra je igralska skupina pod vodstvom Franka Česna in pod pokroviteljstvom podružnice štev. 39 SANSA vprizorila humoresko v treh slikah "Zdravnik strežnik" v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Nastopili so tudi pevci od zborov Zarja in zapele več pesmi. Na dan se je vršil jesenski koncert pevskoga zborov "Planina" v Maple Heights, pod vodstvom Franka Vautarja. Maple Hts je predmestje Clevelandu kot je Euclid in oba ta predmestja sta tesno povezana v clevelandski kulturni delokrog. Kadark se vrši dve kulturni prireditvi na en dan, ni takega uspeha kot pa obratno.

V nedeljo 30. oktobra so praznovale Progresivne Slovenke kr. št. 1, petnajstletnico svojega obstoja v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Ob tej priliki so podali igralci dramske zborov "Verovšek" tridejansko veseljivo. "Tri sestre" v režiji J. Stebla. Zapele so peske od zborov Jadran, Mladinskega zborov in Mary Ivanusch; marijonetni prizor sta podala Judy Pretnar in Roger Dennis in akrobatični ples pa Linda Turner. Govornica je bila Mary Ivanusch in program je vodila Manca Bashel. Slavje je bilo dobro obiskano.

V nedeljo 6. novembra se je vršil koncert Glasbene Matice pod vodstvom Ivana Zormana v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Ta zbor ima lepo stevilo dobrih pevcev in pevki in zapele so več težjih skladb in narodnih pesmi prav dobro. V razdeljenih nastopih so zapele dvaindvajset pesmi in teh je bilo pet Prešernovih, ki so bile posvečene spominu pesnika Franceta Prešerna ob stoletnici njegove smrti. To je najlepši spomin, ki ga zamore dati pevski zbor v znak spoštovanja pesnikom in upamo, da se bo zbor spomnil ob prvi obletnici smrti tudi pesnika Ottona Župančiča.

Zdje se nikakor nečojo odpovedati Jeruzalemu, iz katerega nameravajo stvoriti svoje glavno mesto. Za mednarodno upravo Jeruzalema so močno agitirali tudi vatikanski krogi.

Resolucija bo sedaj predložena Generalni skupščini Z. N. na končno odobritev.

**SKUPINA ZENSKEH TOLOVAJK ULOVLJENA**

BERLIN, 1. dec.—V ameriškem sektorju Berlina je danes bila obsojena skupina Nemk, ki so se ukvarjale z ropanjem in tatvinami. Sédem žensk je bilo obsojenih na zaporne kazni od osem mesecov do sedem let. V skupini so bile žene stare od 30 do 64 let. V treh letih je ta ženska baza izvršila 59 vlomov in pokradla večje število radio aparativ, biciklov in pokrival.

V nedeljo 13. novembra je pa društvo "V boj" št. 53 SNP slavilo 45-letnico Slovenske narodne podporne jednotne v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Na povabilo društva so to pot gostovali igralci in igralke dramske skupine iz Detroit, Michigan ter predstavile dramo "Svet brez sovrašča" v treh dejanjih, ki jo je spisala iz slike dogodiljavje zadnje vojne Mira Pucova. Igralke so se za to "clevelandsko" vprizoritev dokaj dobro pripravili, naučili so se svojih vlog in dramo proizvajali z globokim razumevanjem, z dodeljivim naravnim naglasom in čutom, kar je napravljalo prizore naravne, resnične — preživele. Manjše hibe so bile v orientaciji za prožno oko, ki pa so še mimo brez kvare in smislu drame. Clevelandanje smo vam detroitskim igralcem hvaležni za vašo prijazno gostovanje in požrtvovalnost. Kot glavni govornik je nastopil izvršni predsednik SNP brat Jože Culkar, in v kratkom je nagovoril navzoče slovenski konzul Vinko Knoll iz Chicago. Dvorana je bila nabito polna društvenikov in ljubiteljev naše drame. S to prireditvijo je collinwoodska slovenska javnost zelo dostojno proslavila 45-letnico Slovenske narodne podporne jednotne.

V nedeljo 20. novembra smo pa posetili koncert pevskoga zborov Jadran, ki se je vršil v Slovenskem delavskem domu na

ameriški Zahvalni dan z našo donečo slovensko pesmijo kot izraz življenja prav slovesno.

Mesec decembra nas bo zavabil pa Miklavž. December je trgovinski mesec in vse se bo drenjalo po trgovinah in Milavž bo ostal nazadnje pa revez, ko ga enkrat obremo. Zato se bo vršila božična prireditv mlađinske krožkov Slovenske narodne podporne jednotne v nedeljo, 18. decembra v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Krožek št. 2 iz St. clairske okolice in krožek št. 3 iz Collinwooda, enodejanka "Božični večer" (Night before Christmas) in več instrumentalnih glasbenih točk. Brat Michael Vrhovnik bo med nami na ta dan in bo kazal slike iz Jedinotnih aktivnosti. Nekaj teh slik je bilo vzeti na SNPJ farmi zadnje poletje in zato lahko predemo pogledat starci in mladi, da kako se združimo kadar smo na naši farmi, drugi bo pa film "Slovenija", ki ga je posnel B. Jakac. Potem bo pa nastopil Miklavž s svojimi darili za otroke (in pa tudi za starejše, če se imamo kaj radi). Kako se je treba ravnati, da človek kaj dobidi ob Miklavžu, se bomo pogovorili pa prihodnjih in za danes je to samo opozorilo, da si rezerviramo članici in prijatelji SNPJ za Božičnico, ki se vrši pod pokroviteljstvom Clevelandske federacije društev SNPJ v nedeljo, 18. decembra v SND na St. Clair Ave.

Louis Kaferle

**JUTRI BO BAZAR PROGRESIVNIH SLOVENK ST. 2. V SLOV. NAR. DOMU NA ST. CLAIR AVE.**

V soboto, 3. decembra se vrši bazar Prog. Slovenk št. 2. v Slov. nar. domu na St. Clairju. Res, da je bilo že o tem poročeno — te vrstice so namenjene, da naše žene, dekleta in možje ne pozabijo na ta slikovit večer, ker prav gotovo bi jim bilo žal.

Razstavljeni bodo vsakovrstni izdelki; članice krožka so prav skrbno zbirale vzorce in barve, da bodo predmeti lepsi. Poleg ročnih del bodo naše večščankinje v kuhinji skrbeli za take dobre, kot so piškoti, po-

ticie in nekaj posebnega na našem bazaru so pristne slovenske pogade. Kar načudit se ne moreš tako lepi oblik, kaj pa še okus — kot pravijo Amerikanci "out of this world".

Ali boste tudi najnovejše slike iz domovine, ki so res zanimive, prinesla jih je Josephine Zakrajšek. In tu je zopet vzrok, da prav gotovo posetite to razstavo, ki se prične ob štirih popoldan v št. 1. SND.

Torej na svidenje!

Članica Prog. Slovenk.

**O zajčji večerji in jagri v Barbertonu**

Barberton, O.—V spremstvu moje žene in dveh hčera sem se podal v naš Slovenski dom na 14. cesti na zajčjo večerjo. Tja pridemo ob sedmih zvečer in takoj zagledam naše jagre, ki imajo na glavi kapice vsake sorte in vseh barv. Prijatelja Lukežiča vprašam, kaj ne bo zajčje večerje? Pa seveda, da bo, mi reče, kar kapa na glavo in pojdji k dolgom, pogrinjenim mizam. To smo tudi storili in ker ni bilo nobenega zajca na mizi, smo se podali v spodnje prostore.

Tam je bila lepa skupina jagrov, ki so se živahno pogovarjali, niso pa imeli pušk v rokah pač pa vsak kozarček ječmenovka. Takoj me je minila močja nervoznost, ker menil sem, da b

MIROSLAV KREŽA:

## BITKA PRI BISTRICI LESNI

(Nadaljevanje)  
Sli so mimo razbitega muničnega voza, poleg katerega je ležal sezut mrlč, pokrit s satorskim krilom, a onuce je imel umazane in razmehčane; kavka je sedela na kozlu, toda ni vzletela visoko, pa se je spet z glasnim krakanjem spustila v blato.

Hosta se je bolj in bolj redčila in teren se je široko modeliran spuščal do potoka, ki se je tam vil globoko zarezan v blato, kakor da je nekdo v tisto testevo in sivordečo ilovico globoko pritisnil z nadnaravnim in nohtnim prstom ter pretrgal zemljo, da se je cedila gnojna in umazana kakor stara rana. Večer je pošumeval s suhim listjem, ko je počil prvi strel.

Pred tem je bila počastna tisina, kakršna vedno zavija dozorce, patrole, ki so bile odpo-

"No! Kaj bo? Saj niste bale-

rine! Mulci prekleti! Tekom v tek!"

Stečeli so vsi v potokovo korito, ki je bilo do gležnjev naplavljeno z vodo in so se tam zvrstili; tuji in neznani vojaki so brodili po oranicah, zdaj so poskakovali, zdaj se plazili. Vse to se je zdele smešno in nerazumljivo hkrati. Lovrek Štef ti je gledal te nezname in tuje vojake, kako se premikajo po brazdah kakor orači v daljavi (pa niso orači in ne nosijo plugov, ampak puške) in je gledal mokro in težko opustošeno zemljo pa se je sklonil, da otipa z roko, kakšna da je ta zemlja, ker se mu je zdele, da je globoko in pošteno zorana in da bi zemlja utegnila biti dobra. Tisti hip, ko se je Lovrek Štef sklonil in zgrabil pest zemlje, je začikal vrabec, Trdak Vid pa, njegov tovarš iz sedmega para, se je naslonil nanj, kakor da mu je postal slabo.

Tedaj je počil drugi strel. Se dva.

Nato mir.

Ljudje so se plazili preko podrtega krošnjatega debla vsi umazani in pomečkani in bledni človeških lic je bila videti nadnaravnava. Vsi so stopali planino in je zatorej glas gospoda desetnika Peska v tej slovenski tistini (ko je vsak čutil svoje srce v grlu), zvenel dvakrat srovejši in strožji.

"No! Kaj bo? Saj niste bale-

V tistem zahrbtnem miru je zarezgetala daleč nekje na desni strani v hosti strojnica, odmed pa se je prelil po dolinah in

### HIŠA NAPRODAJ

Diana Ave., blizu E. 140 St. in Blvd. Moderna hiša s 6 sobami; vse čisto znotraj in zunaj. Garaža, lepa lota, cementiran dovoz. Lahko takoj prevzameš. Cena \$10,500.

Za podrobnosti pokličite

J. KNIFIC

820 East 185th St.

KE 0288 IV 7540

### ZA LOVCE

NEW!  
"PF"  
**Litentuf**

HUNTING BOOT

by B.F.Goodrich

**\$9.45**

\* POSTURE  
FOUNDATION  
• makes  
walking  
easier!

Here's how  
"PF" LITENTUF  
Hunting Boots  
make hunting  
easier. 1. This  
scientific, or-  
thopedic wedge  
keeps the bones of the feet in their proper  
alignment... guards against flat feet...  
decreases leg and muscle fatigue. 2. This  
sponge rubber cushion insures extra com-  
fort for the sensitive area of the foot. Come  
and see these new "PF" LITENTUF Hunting  
Boots... See how they really "hug" your heel... how light, tough and stretchable they are. They're really built for rough  
going.

Moški 16 inčev olivne barve CUSH-  
IONS. Jack Rabbit Litentuf, tako  
udobni. Mere 7 do 12. \$8.45

Moški 16 inčev olivne barve  
"HIKER"

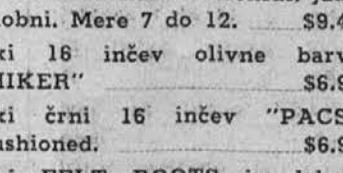
Cushioned. \$6.95

Moški črni 16 inčev "PACS"

Cushioned. \$6.95

Moški FELT BOOTS iz debele

klobučevine. \$3.45



**\$6.95**

Imamo tudi RUBBER BOOTS—  
škornje iz gumije, raznih visoko-  
sti, od \$5.95 naprej.

# SPECIJELNO za sedem dni samo!

ZENSKI VISOKI ČEVLJI z ovčjo podlago, trpežni, ekstra široki, mere od 5 do 9. Cena \$6.92

ZENSKI SLIPERJI za zavezat, iz močnega usnja, z nizkimi petami, za praznik ali vsak dan. \$4.85

ZENSKI HIŠNI COPATI z močnimi usnjenimi podplatami in toplo ovčjo podlagu. \$3.69

ZENSKI HIŠNI COPATI iz klobučevine, z usnjenimi podplatami in gumijevimi petami. Ekstra široki. Mere od 4 do 9. \$1.74

MOŠKI DELOVNI ČEVLJI z dvojnimi usnjenimi podplatami; samo 54 parov \$5.18

ZENSKI GALOŠI na 2 "snaps," ki se zapnejo; ekstra široke z nizkimi in srednji visokimi petami. Mere od 4 do 10. \$2.05

**Usnje za stari kraj**

Zopet smo dobili lepo zalogu vsakovrstnih kož in podplatov. Zdaj lahko kupite usnje za en par obuval ali več. Imamo tudi "templance" in ostanke kož za krpanje čeveljev in vse druge potrebštine, kar se rabi za izdelavo novega obuvala. Zmerne cene.

**Louis Majer**

TRGOVINA FINEGA OBUVALA

6408-10 St. Clair Ave.

Tel.: EX 0564



**\$6.95**

katero priredi

KROŽEK ŠT. 3  
PROG. SLOVENK

katerega priredi

KROŽEK ŠT. 2  
PROG. SLOVENK

V soboto, 3. dec.

### ENAKOPRAVNOST

Vid mehak in nekam polzi k tlor, kri pa mu dere v usta in mu teče po rokah.

"Vid, Vid, za pet ran Kristusovih, Vid!"

Vid Trdak ni odgovoril niti besedice. Belota zrknel se mu je modrikasto posvetila in krvava pena se mu je cedila od zob; poziral je nekakšne smoke in mlasak s celjustmi, kakor da prežekuje. Trdak je še slišal tista ga vrabcia in tisti vzlik, da je prevsoko, ko se mu je zameglio in se je domislil, da je pozabil reči onemu gospodu na Marakovem trgu, da prosi za hičre rešitev, sicer pa da tega niti ni pozabil, saj tisti gospod ne utegne, ker polni cigarete Riz.

### STANOVANJE V NAJEM

6 sob zgoraj se odda v najem odrasli družini.

Tudi garaža.

Vpraša se na

5416 Homer Ave.

ali pokličite Wickliffe 500 M

KLAVIR NAPRODAJ

čisto nov klavir Lester majhen s popolnim "keyboard" se prodaja poceni. Pokličite med 10. zj. in 2. pop."

SK 7953

DELO DOBI IZURJEN

MESAR

Vpraša se pri

VESEL QUALITY MARKET

14340 St. Clair Ave.

LI 1666 ali pa zvečer IV 2052

PAPIRAMO IN BARVAMO

Prvovrstno delo, zmerne cene. Pokličite, da vam damo prost proračun.—Se priporočamo.

Geo. Panchur in Sinovi  
1660 Waterloo Rd. — KE 2146

Trgovina s stenskim papirjem  
in barvo.  
Wallpaper Steamer for Rent

Za cementna dela

KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS

pokličite

JOHN ZUPANCIC

18220 MARCELLA RD.—KE 4993

JOE GORNICK

na 15825 HOLMES AVE.

ŠE VEDNO

dela nove in popravljene  
moške in ženske oblike.  
Krajša in podaljšuje ženska  
krila po najnovješti modi.

Se priporoča

J. GORNICK

LETA NAPREJ V STILU... POSEBNOSTIH

MONCRIEF'S NOVE GRELNE

ENOTE ZA '49 PLIN-OLJE-PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., MEDINA, O.

PEGGY'S OPEN KITCHEN

ZDAJ POD NOVIM VODSTVOM

"če vaša žena ne zna kuhati—imejo jo za

ljudico in pride na koso k

PEGGY'S OPEN KITCHEN

554 EAST 152nd STREET

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

HAFFNER INSURANCE AGENCY

6106 ST. CLAIR AVENUE

A. GRDINA &

SINOVI

Pogrebni zavodi:

1053 E. 62nd St.

HE 2088

17010 Lake Shore Blvd.

KE 5890

katero priredi

KROŽEK ŠT. 3

PROG. SLOVENK

V soboto, 3. dec.

katerega priredi

KROŽEK ŠT. 2

PROG. SLOVENK

V soboto, 3. dec.

katerega priredi

KROŽEK ŠT. 1

PROG. SLOVENK

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

V DVORANI ŠT. I

Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

# Progressive Slovene Women Conduct Campaign for Books for Libraries of Yugoslavia

There exists in Slovenia today a great hunger for education, for knowledge and skills, which is a wonder to all who encounter it, especially since in the past, education beyond the elementary level was limited to a privileged few. There is a real renaissance in Slovenia today: for creative arts, for the expansion of knowledge and science. This should be a source of deep pride to each of us whose roots reach back into the history of a people so long under foreign sovereignty, denied the right to a thriving, proud native heritage of arts and skills.

Today the demand for educational and technical training is enormous, and thousands of students are enrolled in schools and universities who might under the old regimes have been lucky to finish the elementary grades. Many libraries were looted during the war, others were partially or wholly burned, and as a result there is a vast shortage of books, particularly of texts and reference works. Publishing in the new Yugoslavia of old and recent Slovene writings has multiplied into thousands of new editions, but it is the books which we are able to provide, for reference work, and concerning new scientific developments, which are so terribly needed.

The Progressive Slovene Women of America, have therefore undertaken a new relief campaign, in this their 15th anniversary year, to relieve as much as possible this acute need for books. We are collecting from the libraries of our own homes, from our friends, from students, from professional people of all kinds, books for shipment to Slovenia, so that we may equip the students and teachers with the tools which they so urgently need. In addition, we propose to collect sufficient money to enable us to purchase the newer technical books.

An open letter, written in explanation of this campaign, was published in Slovenski Poročevalci in Ljubljana on October 2nd, 1949, and since that date, 69 letters have been received from schools and libraries, from all kinds of agencies, requesting relief.

Hundreds of books were listed in these letters, with special emphasis in the technical fields, and in the English language, such as dictionaries, grammars, etc. Other requests were for magazine subscriptions, for collections of poetry, short stories, plays, anthologies of English and American literature. Even the Gregg shorthand book which almost every American student uses in high school was requested. Instruments like slide-rules and compasses are needed.

In this article we have stated the need, stated our objectives, and it is our hope that there will be among Slovenians throughout our country the recognition of a desperate need which we can in some measure fill. It should be remembered, too, that whatever we can do today in promoting this cultural enthusiasm in Slovenia, will tomorrow be the most valuable of

"Wild Bill" Longson will make his first appearance in the Cleveland ring since early 1948 when he was National Wrestling Association Champion. His opponent for the evening is Dr. Ed Meske.

Billy Venable has consented to take on the fighting Chinese "Sneeze" Achui.

**DANCE**

SUNDAY, DECEMBER 4th, 1949  
Slovene Nat'l Home, St. Clair Ave.

SPONSORED BY

ZDRAVZENI BRATJE  
Lodge No. 26, SNPJ

ENAKOPRavnost  
6231 St. Clair Avenue  
Henderson 5311-12

## ENGLISH SECTION

FRIDAY  
DECEMBER 2, 1949

## SNPJ NEWS AND COMMENTS

J. F. Fifolt

Comrades Meeting—  
Saturday, Dec. 17th

tans, who are one point behind second place Comrades tangle.

Sick and Ailing

Hank Spolar off the sick list; still on Marge Haberle who is home from the hospital, staying with her folks on Marcella Rd. Joe Sveti and Tony Kushlan also still ill. Visit the boys if in the vicinity.

### Buy Christmas Seals



### Help Stamp Out TB

Health-minded residents of Greater Cleveland this week joined in the fight against tuberculosis as the 43rd Annual Christmas Seal Sale got underway.

"Until everyone is safe, no one is safe from tuberculosis," is the slogan of the Committee, which is raising funds during the holiday season to carry on the fight against one of man's most stubborn diseases, tuberculosis. Emphasis will be directed towards the 400,000 persons in Cuyahoga County who have not yet taken advantage of the free chest X-rays.

Heading the Christmas Seal Sale Committee for the 14th consecutive year is Dr. Robert H. Bishop, Jr., Chairman of the County Tuberculosis Trustees of Sunny Acres Sanatorium and a leader for more than 40 years in the local effort to control tuberculosis.

### Births

Mr. and Mrs. Paul Hribar of 950 East 144 Street, are announcing the birth of their first child, a baby boy, born on November 13th. Mother is the former Mary Ann Ponikvar. Father, an attorney, is associated with the St. Clair Savings & Loan Co.

The birth of a baby boy, their first child, is being announced by Mr. and Mrs. Joe Kusar, 20171 Goller Avenue. Mr. Kusar is the proprietor of the Kusar Stockade located on E. 340 St. and Vine in Eastlake, Ohio.

A baby girl, Rose Ann, was born on November 19th, to Mr. and Mrs. John J. Kirk. Mother is the former Dorothy Fortuna, daughter of the well known Mr. and Mrs. A. J. Fortuna, 1093 East 64 Street.

From Frankfort, Germany, comes word of the birth of a son, to Lieut. and Mrs. Harold S. Tauzel. Grandparents are Mr. and Mrs. Anton Tauzel of 17651 Lakeport Avenue.

Mrs. Andrew Oberstar, was transferred from Emergency Clinic, to Glenville Hospital.

Mrs. Antonia Vrh, 1312 East 167 Street, is home from the hospital. Friends may visit her.

Convalescing at his home, after being confined to St. John's Hospital, is Joseph Vesel of 3618 East 47 Street.

Mrs. Cecilia Brodnik of 4592 West 130 Street, successfully underwent an operation in Lutheran Hospital.

No person was ever honored for what he received. Honor has been the reward for what he gave.

### Yuletide Program Opens Monday

The St. Clair Recreation Center, 6250 St. Clair Avenue, will be the scene this Monday evening, of the official opening of the yuletide season. Merchants of St. Clair Avenue have cooperated again this year in decorating the avenue. Programs will be presented at St. Clair Recreation Center. This Monday's program will include guest speakers, music, vocals, etc. Everyone is cordially invited to attend.

### ANNUAL MEETING AND SOCIAL

The annual meeting of the Progressive Slovene Women of America, Circle No. 1, will take place tomorrow, Saturday, December 3rd, in the Slovene Workmen's Home, Waterloo Road. The meeting will commence promptly at 6 p.m. A social will follow. Members are requested to bring a 50c gift, to be sent overseas.

### DELEGATE TO CONVENTION

Robert Dolgan, son of Mr. and Mrs. Joe Dolgan of Addison Road, was in Columbus, Ohio, last week end, as a delegate to the Ohio Journalists Convention. Robert, a student at East High School, active in sports, is also on the staff of the school newspaper.

### ANNUAL MEETING

On Sunday, December 4th at 9:00 a.m. the annual meeting of Lodge 147 SNPJ (Vodnikov Vene), will be held in Room No. 2 of the Slovene National Home, St. Clair Avenue. The election of officers, as well as plans for the 40th anniversary celebration this coming year, makes it necessary to request that all members attend.

### IN HOSPITAL

Mrs. Mary Turk (nee Kovacic) of 1243 East 61 Street, is confined to Glenville Hospital with a fractured leg. Friends may visit her.

### 1950 CALENDARS

New 1950 calendars are available at the Zakrajsek Funeral Home, 6016 St. Clair Avenue.



In an attempt to "soup up" Cleveland Police Department Safety programs, radio station WJW has converted police officers Gene Pfaff (1) and Walt Delaney into disc jockeys.

The two policemen-disc jockeys run a record show over WJW on alternate Saturdays. Officers Pfaff and Delaney spin records and plug safety measures on "THE POLICE BLOTTER," heard on Saturdays from 11:30 to 11:45 AM.

The two disc jockeys "check their hardware at the door," go into the studio, and run a very professional record show. They are very enthusiastic about their new show as an improvement over the former format of a straight, 15-minute talk. If telephone calls are any indication, Cleveland listeners are enthusiastic too.

## SNPJ NEWS AND COMMENTS

J. F. Fifolt

Comrades Meeting—  
Saturday, Dec. 17th

tans, who are one point behind second place Comrades tangle.

Sick and Ailing

Hank Spolar off the sick list; still on Marge Haberle who is home from the hospital, staying with her folks on Marcella Rd. Joe Sveti and Tony Kushlan also still ill. Visit the boys if in the vicinity.



Elsewhere daily in this paper, you read about losses suffered by other citizens. Take heed and bank your savings and earnings promptly. You are cordially invited to bank with us.

Member Federal Deposit Insurance Corporation  
6131 ST. CLAIR  
15619 WATERLOO  
3496 E. 93 ST.  
Broadway 6666

3 OFFICES



**ROLL TOP DESK AND CHAIR SET \$28.95**

A child's own desk encourages orderliness! Provides space for study materials and "treasure-hoards". Sturdily constructed of hardwood with maple finish.

WE ALSO CARRY  
JUVENILE TABLE AND  
CHAIR SETS

**GRDINA HARDWARE CO.**  
6127 ST. CLAIR AVE.  
UT 1-3750  
Open till 8 p.m. including  
Wednesday till Xmas

**S**avings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!

Savers always welcome

**The Cleveland Trust Company**  
FOUNDED 1854  
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

**STAKICH FURNITURE CO.** — Sells Sleep Box Springs — for Comfort — Health — Beauty and Rest . . . for only \$39.50 - \$49.50 - \$59.50

**STAKICH FURNITURE CO.**  
QUALITY AT A PRICE — EASY TERMS  
16305 Waterloo Rd.—IV 8288 James D. Stakich



**BEROS STUDIO**  
for: Fine Photographs  
6116 St. Clair Ave. Tel. EN 0670

SINGING AND DANCING BY  
OLGA KOLMAN-BILL HEISTER AND  
GUEST ARTISTS FROM AKRON, OHIO

## DANCE

SUNDAY, DECEMBER 4th, 1949  
Slovene Nat'l Home, St. Clair Ave.

sponsored by the

Narodni Glasnik Committee

Music by  
Johnny Vadnal's Orchestra  
at 8:00 p.m.

Concert Program  
at 3:00 p.m.

## DANCE

SPONSORED BY

ZDRAVZENI BRATJE  
Lodge No. 26, SNPJ

Sun., Dec. 4, 1949

SLOV. WORKMEN'S HOME, WATERLOO RD.  
Music by Al Strukel's Orchestra

ADMISSION  
75 CENTS